

(IT) NOTE INSTALLATIVE PER IMPIANTI DOMOTICA, SBC E ALLARME CON STAFFA ART. 6214C E PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) Il BUS simplebus e RS485 per l'allarme cablati alla staffa Art. 6214C devono viaggiare in canaline separate dal resto dell'impianto.
- 2) La massa dell'alimentazione della parte domotica deve essere messa in comune con la massa dell'alimentazione dell'impianto di allarme.
- 3) Tutti gli alimentatori di domotica Art. 20022101 devono essere collegati a terra.
- 4) I segnali di potenza (230V) dimmerati sono fonte di forti rumori elettrici: i relativi cavi non devono viaggiare nelle canaline del BUS DOMOTICO, SBC e RS485.

(EN) INSTALLATION NOTES FOR HOME AUTOMATION, SBC AND ALARM SYSTEMS WITH BRACKET ART. 6214C AND PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) The simplebus and RS485 BUS devices for the alarm, wired to bracket Art. 6214C, must run through channels which are separated from the rest of the system.
- 2) The home automation power supply earthing must be shared with the alarm system power supply earthing.
- 3) All the home automation power supply units Art. 20022101 must be earthed.
- 4) The dimmed power signals (230V) create high levels of electrical noise: the relevant wires should not run through the HOME AUTOMATION, SBC and RS485 BUS channels.

(FR) NOTES D'INSTALLATION POUR INSTALLATIONS DOMOTIQUES, SBC ET ALARME AVEC ETRIER ART. 6214C ET PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) Le BUS simplebus et la ligne RS485 pour l'alarme câblés à l'étrier Art. 6214C doivent se trouver dans des conduits séparés du reste de l'installation.
- 2) La masse de l'alimentation de la partie domotique doit être mise en commun avec la masse de l'alimentation du système d'alarme.
- 3) Toutes les alimentations de domotique Art. 20022101 doivent être reliées à la terre.
- 4) Les signaux de puissance (230V) avec variateur sont une source de bruits électriques forts : les câbles correspondants ne doivent pas se trouver dans les conduits du BUS DOMOTIQUE, SBC et RS485.

(NL) OPMERKING DE INSTALLTIE VOOR HET DOMOTICASYSTEEM, SBC EN ALARMSYSTEEM MET GRONDPLAAT ART. 6214C EN PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) De BUS simplebus en RS485 voor het alarm die bedraad zijn met de grondplaat art. 6214C, moeten in aparte kabelgoten van de rest van het systeem worden gelegd.
- 2) De voedingsmassa van het domoticasysteem moet samen met de voedingsmassa van het alarmsysteem worden aangelegd.
- 3) Alle voedingseenheden voor het domoticasysteem art. 20022101 moeten worden geaard.
- 4) De gedimde vermogenssignalen (230V) zijn een bron van harde elektrische geluiden: de desbetreffende kabels mogen niet in de kabelgoten van de BUS DOMOTICO, SBC en RS485 liggen.

(DE) ANLEITUNG ZUR INSTALLATION DES HAUSAUTOMATIONSSYSTEMS, SBC UND ALARMSYSTEEM MIT GRUNDPLATTE ART. 6214C UND PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) Der Simplebus-Bus und die RS485-Leitung für Alarme mit Anschluss an Grundplatte Art. 6214C müssen in separaten Kabelkanälen und getrennt vom Rest der Anlage verlegt werden.
- 2) Die Erdung der Stromversorgung des Hausautomationssystems ist mit der Erdung der Alarmanlage zusammenzulegen.
- 3) Sämtliche Netzteile des Hausautomationssystems Art. 20022101 sind an die Erdung anzuschließen.
- 4) Gedimmte Leistungsströme (230 V) sind eine Quelle für elektromagnetische Störungen: Die betreffenden Kabel dürfen nicht in den Kabelkanälen von Domotik-Bus, SBC und RS485 verlegt werden.

(ES) NOTAS PARA LA INSTALACIÓN DE SISTEMAS DOMÓTICA, SBC Y ALARMA CON PLACA SOPORTE ART. 6214C Y PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) El bus Simplebus y RS485 para la alarma, cableados a la placa soporte art. 6214C, han de instalarse en canaletas separadas del resto de la instalación.
- 2) La masa de la alimentación de la parte domótica se ha de poner en común con la masa de la alimentación de la instalación de alarma.
- 3) Todos los alimentadores para domótica art. 20022101 han de conectarse a tierra.
- 4) Las señales de potencia (230 V) reguladas con dimmer producen fuertes ruidos eléctricos: por ello, los cables correspondientes han de instalarse en las canaletas del BUS DOMOTICO, SBC y RS485.

(PT) NOTAS PARA LA INSTALAÇÃO DE SISTEMAS DOMÓTICA, SBC E ALARME COM SOPORTE ART. 6214C E PLANUX MANAGER ART. 20034801W/B

- 1) O BUS simplebus e RS485 para alarme com cablagem ao suporte art. 6214C devem seguir em calhas separadas da restante instalação.
- 2) A terra da alimentação da parte domótica deve ser comum à terra de alimentação da instalação do alarme.
- 3) Todos os alimentadores de domótica art. 20022101 devem ser ligados à terra.
- 4) Os sinais de potência (230 V) submetidos ao regulador de resistência variável são fonte de muito ruído eléctrico: os respectivos cabos não devem seguir nas calhas do BUS DOMÓTICO, SBC e RS485.

Assistenza tecnica Italia 0346/750090
 Commerciale Italia 0346/750091

Technical service abroad (+39)0346750092
 Export department (+39) 0346750093

